

返校指南

2020年9月

《英格兰儿童专门委员会原版指南》
由贝尔基金会为英语二语习得者编写

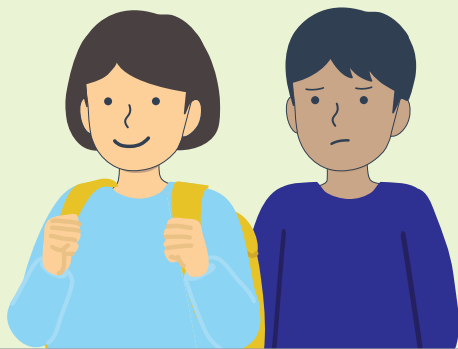
返校指南

由于新冠疫情，生活发生了巨大变化。很多孩子不再去学校，每个人都不得不更多地呆在家里。但现在，英国大部分的孩子都返校了。这是因为儿童通常不易感染冠状病毒。

‘你对回到学校感觉如何？’

有些孩子在暑假之前就回到学校了，所以他们已经知道了有些事情还是老样子，而有些事情却不同于以前了。

如果一直呆在家里，您可能会对返校感到兴奋，也有一些担忧。



这种感觉很正常。

在你返回学校时，有些事情还会是老样子，而有些事情会不一样了。

在本指南中，我们将：

告诉你在学校有哪些改变

告诉你感到担忧时怎么办

去学校安全吗？

儿童一般不会感染冠状病毒。

冠状病毒仍然存在，但现在染病的人少了，因为人们都呆在家里了。所以，政府相信儿童回到学校是安全的。

为了尽可能保证学校安全，会做出一些改变。

在学校会有哪些改变？

并不是每个学校都采取同样的措施。你的学校应该告诉你哪些事情与原来一样，哪些事情与以前不一样了。如果学校没有告诉你，要询问校方。

返校

又能看到你的朋友们了，你可能非常高兴，但回到学校时，你可能会想妈妈/爸爸/看护人。这没什么！

学校里的很多事情都会与以前不一样了，有些孩子会难以适应新学期。但你可以让自己适应一段时间，很快就会好起来。



我必须戴口罩吗？

在教室里你不一定非要戴口罩。但有时候你们老师可能会戴口罩。

在某些地区的中学里，在**走廊**和其他**公共区域**可能必须戴口罩。其目的是要保证人人安全。

如果你年满 11 周岁，你在上学和放学的路上可能必须戴口罩。



有些学校情况可能不同

上课时间有些学校的上课时间会有所不同。这将有助于尽量避免接触。



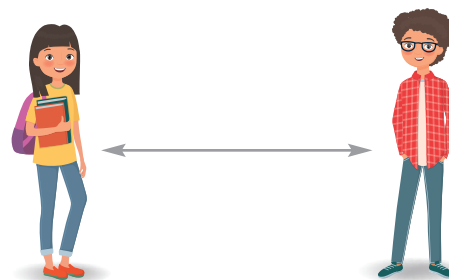
洗手你需要勤洗手 - 在到达学校时、在课间休息之后、在换教室或吃东西之前和之后，都要洗手。



你接触了谁控制冠状病毒的一种方法是少接触人。很多学校会把孩子们分成小组或“保护圈”。你不能跟其他小组/保护圈中的人接触。小组/保护圈可能是你的班级或者你的同年级组。你的课间休息和午饭时间可能会与其他小组/保护圈错开。



学校还可能要求年龄大一些的孩子们与小组中的其他人保持距离。

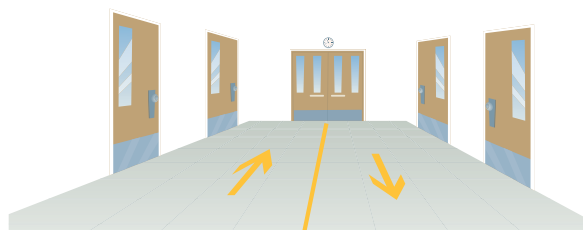


在你的教室里有些班级会减少学生人数。在教室里，你的课桌可能会放在与原来不同的地方。例如，课桌之间的距离会更大。



可能有一些游戏、玩具和其他东西你不能再玩了。

在学校里走动很多学校会实施单行线制度



上学和放学途中

如果你可以的话，请走路或骑自行车上学。

如果你乘坐校车（专供学校儿童乘坐的客车），你的学校可能会要求你与你小组或保护圈里的同学共同乘车。在校车上你不必远离其他儿童，但应保持距离。在乘车之前和下车之后，你要使用消毒液清洁双手。

如果你年满 11 周岁，而且接触你小组/保护圈以外的人，那么在校车上最好戴口罩。如果你乘坐公交车或火车，你应该设法与其他乘客保持 2 米的距离，而且如果你年满 11 周岁，还要戴口罩。



错过的功课

很多孩子们都对居家期间错过（没做）功课感到担忧。要记住 - 很多你的朋友们可能也有同样的感觉，因为大部分孩子们都不得不居家六个月。

政府已经给学校拨款，用于帮助孩子们补上错过的功课。如果你担忧的话，可以让妈妈、爸爸或看护人问问学校能提供哪些帮助。

如果感到担忧，你能做什么

你感觉怎么样？

你对什么事情感到兴奋？把所有的事情都写在下面：

你对什么事情感到担忧？把所有的事情都写在下面：

你可以把你的答案给大人看（比如妈妈/爸爸/看护人），他们会跟你讨论这些事情。有时候我们对新事情感到担忧，因为我们不知道会怎么样。当我们遇到这些事情时，就会感到没有想的那么差。而且所有这些担忧都是杞人忧天！

做好准备是应该的。请学校告诉你哪些事情会与以前不一样。你可以思考这些变化，当你回到学校时，你就心中有数了。

你可以向哪些人咨询

如果你们学校有辅导员，他们会随时听取你的担忧并帮助你。

Childline 提供网上和电话帮助：

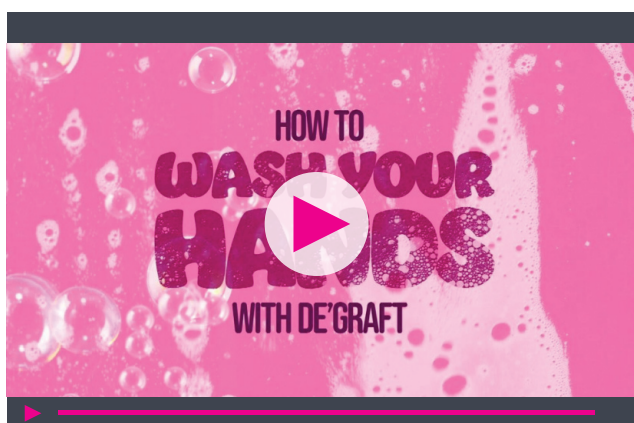
www.childline.org.uk

0800 1111

卫生提示

必须勤洗手。

请点击下面的视频。这个视频演示了如何正确洗手。

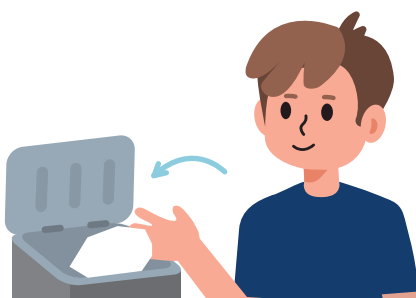


当我们咳嗽或打喷嚏时，我们可能会传染给别人。

请记住：



咳嗽或打喷嚏时用纸巾捂着口鼻



将纸巾丢入垃圾桶



认真洗手

本指南已由以下机构改编：

The Bell Foundation (贝尔基金会)
Red Cross Lane
Cambridge
CB2 0QU
英国

电子邮件：info@bell-foundation.org.uk
请访问：www.bell-foundation.org.uk
Twitter: @BellFoundation

本指南改编自以下机构出版的原版指南：

Children's Commissioner for England (英国儿童专门委员会)
Sanctuary Buildings
20 Great Smith Street
London SW1P 3BT

电话：020 7783 8330
电子邮件：info.request@childrenscommissioner.gov.uk
请访问：www.childrenscommissioner.gov.uk
Twitter: @ChildrensComm

版权所有

保留所有权利。未经版权所有者的书面许可，不得以任何形式复制本出版物的任何部分（包括本出版物的影印或以电子方式将其存储在任何介质中，且无论是否短暂或意外地用于其他用途）。若想获得复制本出版物任何部分的版权所有者书面许可，请向出版者提出申请。

版权所有 © The Bell Educational Trust Limited (贝尔教育信托有限公司) (以贝尔基金会名义运营)

贝尔教育信托有限公司是一家慈善公司，担保号为 1048465，成立于 1972 年 4 月 5 日，是一家在慈善事务委员会注册的慈善机构，编号为 311585